



"GAKUEN K"

RUTA: KUROH YATOGAMI

PARTE 43: EL AMOR ES IMPORTANTE

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Saya: Que tengas un buen día, maestro.

Saya: (Fu... Nunca antes había trabajado en servicio al cliente, así que estaba preocupada, pero supongo que me las arreglo. Aún así, no sé cómo se nos ocurrió esta idea. Café de prueba de coraje de mucama...)

Saya: ¿Café de prueba de coraje de mucama?

Shiro: Bueno, ¡solo estoy tratando de resumir las opiniones de todos!

Kuroh: ¿Has pensado en el contenido?

Shiro: Voy a pensar en ello de ahora en adelante. Pero suena un poco interesante, ¿no?

Neko: ¿Y si el fantasma se disfrazara de sirvienta?

Saya: En ese caso, sería un café fantasma.

Neko: Ah, ya veo. Mmm.

Shiro: ¿Qué tal si usamos dos ubicaciones? Sólo aquellos que pasan con éxito la prueba de coraje pueden ingresar al misterioso Maid Café~ algo así.

Kuroh: Ya veo... Entonces, ¿quién está a cargo de qué?

Shiro: Por supuesto, Neko y ella son las sirvientas. Nosotros estaremos a cargo de la prueba de coraje. ¿O Kuro preferiría que fuera al revés?

Kuroh: Basta. Me estremezco sólo de pensarlo.

Saya: Dejar solo a aquellos que han pasado la prueba es un obstáculo bastante alto. ¿Qué pasa si están decepcionados?

Shiro: No te preocupes. Si atiendes a los clientes con los sentimientos adecuados, estarán contentos.

Saya: (Neko y yo estamos en un Maid Café en un salón de clases vacío, Kuro-kun y Shiro-kun están a cargo de la prueba de coraje en la sala de audiovisuales. Casi nadie entra. Me pregunto qué es esa prueba de coraje. Tengo curiosidad, pero todavía estoy de servicio, tal vez vaya en el recreo. Ya es mediodía. Es hora de tener hambre y tal vez los clientes aparezcan. Tendremos que estar listas para que todos los clientes vengan a la vez. Tenemos suficientes granos de café y hojas de té para el té. Quizás debería preparar unos sándwiches calientes. He preparado muchos ingredientes para sándwiches calientes en el dormitorio, pero a este paso puede que sea demasiado.)

Saya: Ojalá Kuro-kun hubiera podido probarlo...

Kuroh: Konohana.

Saya: ¡Whoa! ¡K-Kuro-kun! M-Me asustaste...

Kuroh: No esperaba que te sorprendieras tanto. Perdón por lo repentino...

Saya: ¡U-Un-uh! ¡No es tu culpa, Kuro-kun! ¡No te preocupes por eso!

Saya: (Me da mucha vergüenza decir que estaba pensando en Kuro-kun.)

Kuroh:

Saya: ¿Kuro-kun? ¿Qué ocurre?

Kuroh: N-No, no es nada.

Saya: Um, los clientes no vienen aquí en absoluto, ¿la prueba de coraje va bien?

Kuroh: No hay problema. De hecho, es un gran éxito, según las opiniones de los clientes que han acudido al Maid Cafe.

Saya: Eh, ¿críticas?

Kuroh: Sí. Parece que su hospitalidad y comida han sido bien recibidas. Y... mmm. Y los trajes.

Saya: ¡¿En serio?! Qué alivio. Este atuendo es vergonzoso, pero me pregunto si se ve raro desde el punto de vista de Kuro-kun.

Kuroh: Te queda muy bien. Incluso lo admiré un poco antes.

Saya: Ya veo. Gracias.

Saya: (Es muy vergonzoso cuando la gente lo dice en serio.)

Saya: Pero si tiene tanto éxito, ¿no deberías estar ocupado? ¿Está bien que vengas aquí?

Kuroh: Shiro me dijo que me tomara un descanso y fuera a ver cómo estabas. Ja... Estoy seguro de que estaba tratando deliberadamente de ser considerado.

Saya: ¿Hm? Kuro-kun, ¿qué acabas de...?

Kuroh: Coff-coff... ¿Dónde está Neko?

Saya: Neko también se está tomando un descanso ahora. Tal vez esté yendo al festival escolar.

Kuroh: Ya veo. ¿Qué estabas haciendo?

Saya: Sólo quería tener todo listo antes de que llegue la gente. Oh, me preguntaba si te gustaría probar algunos.

Kuroh: ¿Está bien?

Saya: Mmm. Hice demasiado. Quería que Kuro-kun lo probara.

Kuroh: Sí. Entiendo. Entonces, tomaré algunos.

Saya: Oh, lo calentaré, solo espera un minuto.

Kuroh:

Saya: (Ha pasado mucho tiempo desde que alguien comió algo que hice así.)

Saya: ¿Cómo es el sabor?

Kuroh: Uhm, está delicioso. ¿Se te ocurrió esta receta a ti sola?

Saya: Mmm. Me gusta el pan, así que como varios tipos de sándwiches, pero esta vez intenté ser un poco creativa.

Kuroh: Ya veo...

Saya: Pero todavía hay que mejorarlo. Me pregunto cómo hacerlo más delicioso...

Kuroh: Ichigen-sama dijo que el amor es lo más importante.

Saya: ¿Amor?

Kuroh: Sí. Es importante imaginar a la persona que comerá la comida mientras la preparas. Hay innumerables recetas en este mundo, pero ninguna es lo suficientemente perfecta como para atraer a todos. Cada uno tiene sus propios gustos. Pensando en la persona que lo comerá, considerando el sabor que prefiere. Por eso dicen "el amor es importante".

Saya: (Ahora que dices eso... estaba tratando de hacerlo sabroso para obtener la aprobación de Kuro-kun, pero... Estaba tan ocupada pensando en mí que no pensé mucho en la persona que se lo comería.)

Saya: Creo que ahora entiendo cómo lidiar con la cocina. Gracias, Kuro-kun. Ah, claro. ¿Puedo comer algo de la comida de Kuro-kun la próxima vez?

Saya: No puedo olvidar el sabor del bento que hizo Kuro-kun.

Kuroh: Sí. En el futuro cercano.

Saya: ¡Yahoo! Estoy deseando que llegue.